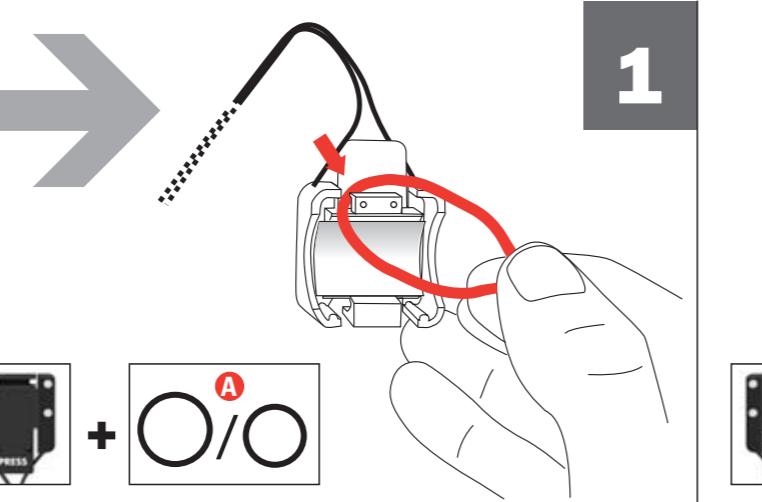


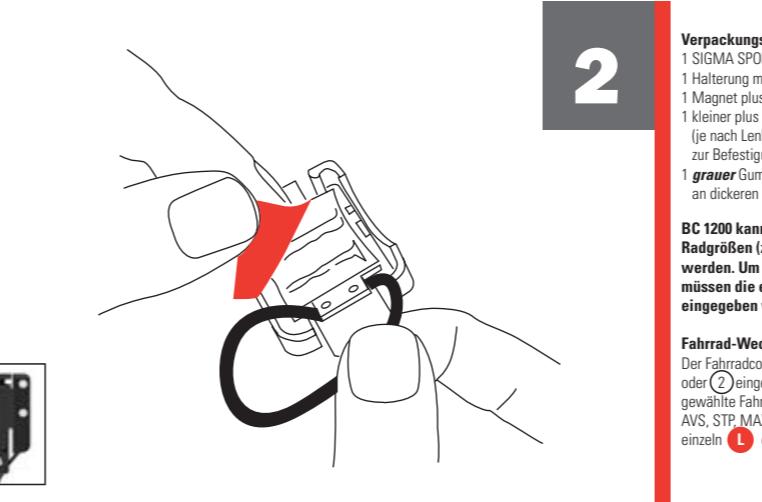
SIGMA SPORT BC 1200



Printed in Germany



1



2

Verpackungsinhalt
1 SIGMA SPORT Fahrradcomputer BC 1200
1 Halterung mit Kabel und Sensor
1 Magnet plus Hülse (zur Montage an einer Speiche)
1 kleiner plus 1 großer **schwarzer** Gumming (je nach Lenker- und Gabelstärke zu verwenden, zur Befestigung der Computerhalterung und des Sensors)
1 **grauer** Gumming (zur Befestigung des Sensors **B**)

BC 1200 kann für 2 Fahrer mit verschiedenen Radgrößen (z.B. Rennrad / Mountainbike) genutzt werden. Um die jeweils richtigen Werte zu erhalten, müssen die entsprechenden Radgrößen vorher eingegeben werden.

Fahrrad-Wechsel **1**
Der Fahrradcomputer muss auf das gewählte Fahrrad **1** oder **2** eingestellt werden. Um die richtigen Werte für das gewählte Fahrrad (z.B. **2**) zu erhalten, müssen vorher TRP, AVS, STP, MAX des anderen Fahrrades (z.B. **1**) wahlweise einzeln **L** oder insgesamt **M** gelöscht werden.

Radumfang einstellen (SET WS) **G**
Eingabe des Radumfangs in mm (maximal 3999 mm, voreingestellte Standardwerte: WS 1 = 2155 / WS 2 = 2000)
Bei Eingabe von WS darf **nicht CLK** in der Anzeige stehen!
1. Rad 1 bzw. Rad 2 auswählen
2. Aus Tabelle "Wheel Size Chart" den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert ermitteln
3. Diesen Wert entsprechend der Vorgehensweise "SET WS" eingeben.
Alternativ zu 2:
WS berechnen (WS = Durchmesser in mm x 3,14)

Kontrollhinweise
Diebstahlsicherung: Fahrradcomputer abnehmen.
DST + erste Ziffer der Gesamtstrecke blinken (Stromversorgung war unterbrochen)
• Batterien herausnehmen, Kontakte überprüfen, reinigen
• DST 1 + DST 2, WS 1 + WS 2 und CLK neu eingeben

Keine Geschwindigkeitsanzeige
• Ist der Computer richtig in der Halterung eingerastet?
• Ist die Hülse über den Speichen-Magneten geschoben?
• Abstand und Lage des Magneten zum Sensor prüfen
• Kontakte überprüfen, ggf. reinigen oder nachbiegen
• Kabel auf Bruchstellen untersuchen

Schwarzfärbung der LCD-Anzeige
Möglich bei Gehäuseterminperaturen über 60°C

Batterien 1 x 1,5 Volt, Typ SR 44 (G13), 11,6 x 5,4 mm
Batteriewechsel nach ca. 2 Jahren, bzw. wenn die Anzeige schwächer wird. Batteriefach mit Münze öffnen.
Achtung bei Batteriewechsel:
• Vor dem Wechsel WS 1, WS 2 und DST 1, DST 2 notieren
• Plus und Minus beachten, bei geöffnetem Batteriefach müssen Sie die PLUS-Seite der Batterie sehen!
• Falls Dichtungsring los, wieder einlegen
• Nach Batteriewechsel müssen DST 1, DST 2, WS 1, WS 2 und CLK neu eingeben werden. Die Anzeige springt automatisch auf Eingang der Gesamtstrecke DST 1
Batterien können nach Gebrauch zurückgegeben werden.

LCD-Anzeige ist träge*
Möglich bei Temperaturen unter 0°C
* Fertigfunktion ist dadurch nicht beeinträchtigt.
Zwischen 1° - 60° C kehrt Normalzustand zurück.

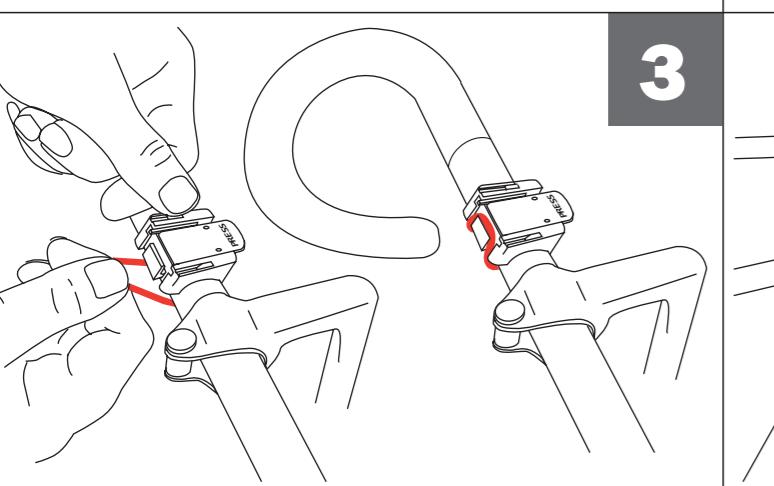
Mountainbikes: Wenn der Abstand zwischen Sensor und Magnet größer als 5 mm ist, **C** Sensor unterlegen. Wenn der Abstand immer noch zu groß ist, den Sensor näher an der Nabe montieren.

Garantie
Garantiezeit: 12 Monate ab Kaufdatum. Die Garantie beschränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler. Batterien und Kabel sind von der Garantie ausgenommen. Die Garantie ist nur gültig, wenn 1. der Fahrradcomputer nicht geöffnet wurde
2. der Kaufpreis beigefügt ist.

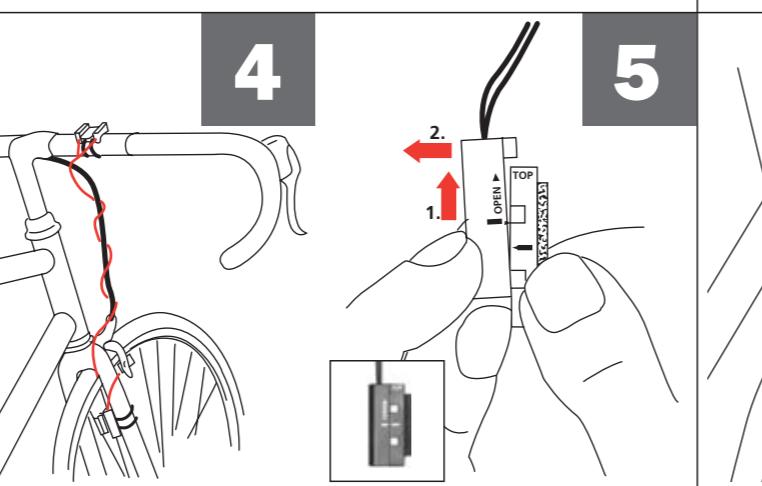
Bitte lesen Sie vor der Reklamation des Fahrradcomputers die Bedienungsanleitung nochmals gründlich durch. Sollten Sie auch dann noch Mängel feststellen, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben, oder senden Sie den Fahrradcomputer mit Kauflieg und allen Zubehörteilen, ausreichend frankiert, an: SIGMA SPORT

Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-6743 Neustadt / Weinstr.
Bei berechtigten Garantieansprüchen erhalten Sie ein Austauschgerät. Es besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell.
Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

deutsch

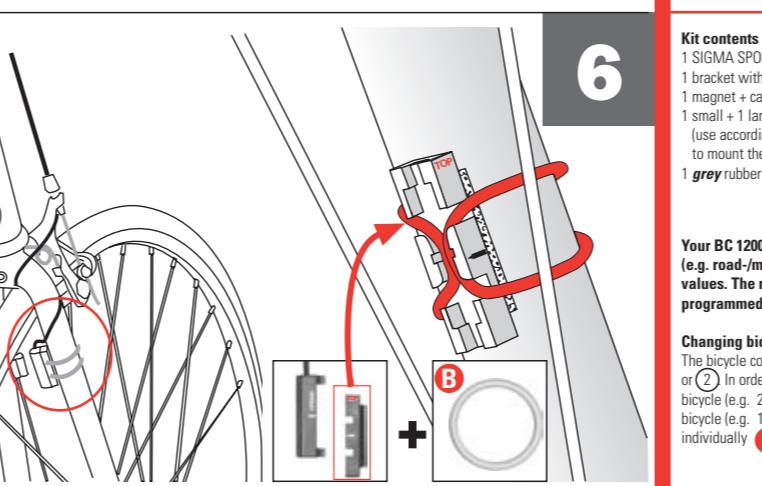


3



4

5



6

Kit contents
1 SIGMA SPORT cycle computer BC 1200
1 bracket with cable and sensor
1 magnet + casing (for assembly on the spoke)
1 small + 1 large **black** rubber band (use according to diameter of the handlebar to mount the computer bracket)
1 **grey** rubber band (to mount the sensor)

Functions **F**
① Display bicycle 1
② Display bicycle 2
KMH/MPH Speed up to 300 km/h / 183 mph
TRP* Tripmeter, up to 10 m genau
AVS Average speed
+ Actual speed above AVS
- Actual speed = AVS (\pm 1kmh)
STP* Stopwatch, starts at the start of the journey
MAX Maximum speed since last RESET
CAD Cadence sensor (only displayed with an add. sensor)
DST1* Total distance bicycle 1, up to 9999 km / miles
DST2* Total distance bicycle 2, up to 9999 km / miles
TOTDST* Total distance up bicycle 1+2, up to 9999 km / miles
CLK Clock, mph = 12 h, kmh = 24 h
TOT* * If max. values are exceeded, restart from 0

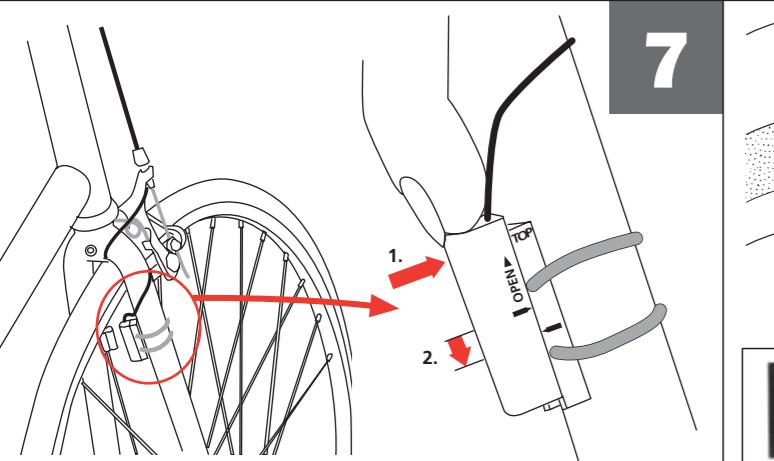
LCD display is sluggish*
Possible at temperatures under 0°C.
* This does not impair the operation of the cycle computer.
Mountainbikes: Distance between sensor and magnet should be no larger than 5 mm. If necessary, move sensor and magnet closer to wheel center.

Warranty
12 months from date of purchase. The warranty is limited to material and workmanship. Batteries and cable are not included in the warranty. The warranty is valid if 1. the cycle computer has not been opened 2. the receipt is enclosed.

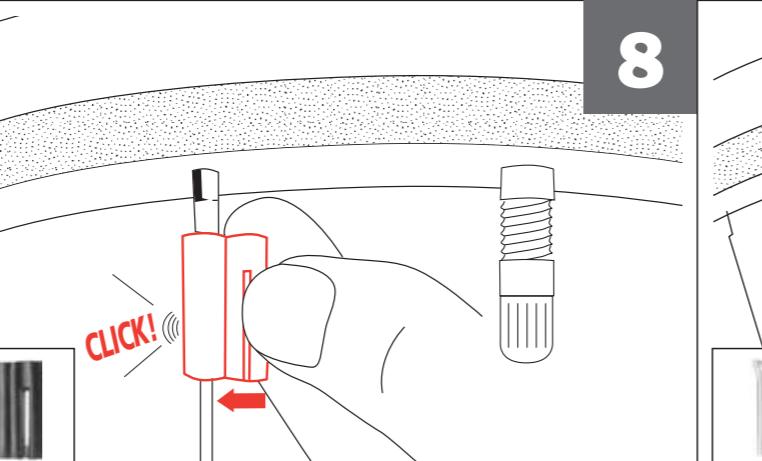
Please read the instructions carefully before sending off the cycle computer for a warranty claim. If the equipment still seems faulty, please send it together with receipt and all its fittings, and with sufficient postage, to:
Europe: SIGMA SPORT - Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-6743 Neustadt / Weinstr. - Germany
USA: SIGMA SPORT
3550 N. Union Drive
Oiley, IL 62450

USA
Where warranty claims are covered by our guarantee, replacement equipment will be returned to you free of charge. Only current models are used to replace justified claims. Specifications are subject to change without notice.

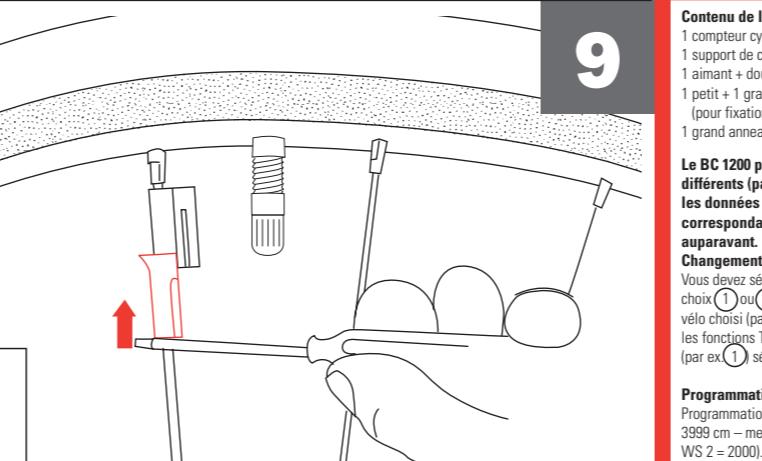
english



7



8



9

Contenu de l'emballage
1 compteur cycle SIGMA SPORT BC1200
1 support de centre avec fil et palpeur
1 aimant + douille (pour montage sur un rayon)
1 petit + 1 grand anneau caoutchouc **noir** (pour fixation du support sur le diamètre du centre)
1 grand anneau caoutchouc **gris** (pour fixation du palpeur)

Fonctions **F**
① Affichage vélo 1
② Affichage vélo 2
Vitesse, jusqu'à 300 km/h
Kilométrage journalier à 10 m près
Vitesse moyenne
Vitesse instantanée plus de 1 km/h AVS
Vitesse instantanée = \pm 1km/h AVS
Vitesse instantanée moins de 1 km/h AVS
Chronomètre max. 9:59:59, départ/arrêt automatique
Vitesse maximale depuis la dernière RESET
Fréquence de pédalage (accessoire supplémentaire)
Kilométrage total vélo 1, jusqu'à 9999 km
Kilométrage total vélo 2, jusqu'à 9999 km
TOTDST Kilométrage global DST 1 + DST 2, jusqu'à 9999 km
Heure, mph = 12 h, kmh = 24 h
Temps total parcours jusqu'à 999.99 heures (ex: pour la mesure du temps d'exercice par mois)
* au delà du maximum, le compteur repart à 0

L'affichage du LCD est lent*
C'est possible si la température est inférieure à 0°C.
* Cela ne perturbe pas le fonctionnement du compteur.
Entre 1° et 60° C, l'affichage devient normal.

Attention :
• Avant le changement de pile, bien noter WS 1, WS 2 et DST 2
• Respecter le PLUS et le MINUS. Ouvrir le boîtier de pile, de pile, vous devez voir le côté PLUS de la pile
• En cas de déplacement du joint, le remettre en place.
• Après le changement de la pile, DST 1, DST 2, WS 1, WS 2 et CLK doivent être réinitialisés.
La distance totale (DST 1) s'affiche automatiquement

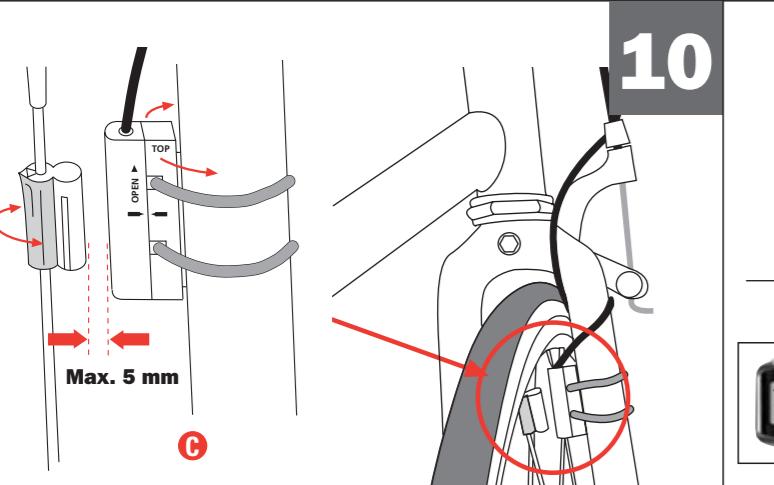
Les piles peuvent être redonnées après usage.

Remarques générales:
Sécurité contre le vol: Enlever le compteur DST + le premier chiffre du parcours total clignotent (le courant a été interrompu par un choc brutal)

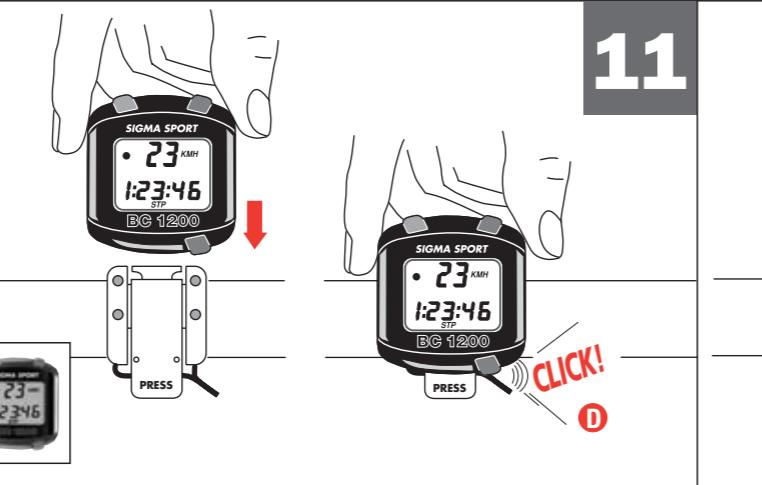
• Enlever la pile, contrôler les contacts – les nettoyer
• Réinstaller DST 1, DST 2, WS 1, WS 2 et CLK
Pas d'affichage de la vitesse
• Le compteur est-il correctement fixé sur le support ?
• Contrôler l'écart et l'emplacement de l'aimant face au palpeur
• Contrôler les contacts, les nettoyer ou les redresser
• Rechercher une coupure de câble

L'affichage du LCD est sombre*
C'est possible si la température est supérieure à 60°C.
Avant d'expédier le compteur, reportez-vous à la section "Sécurité contre le vol".
Si votre compteur doit être échangé sous garantie, cela se fera avec un modèle actuel. Le fabricant se réserve le droit de modifications techniques.

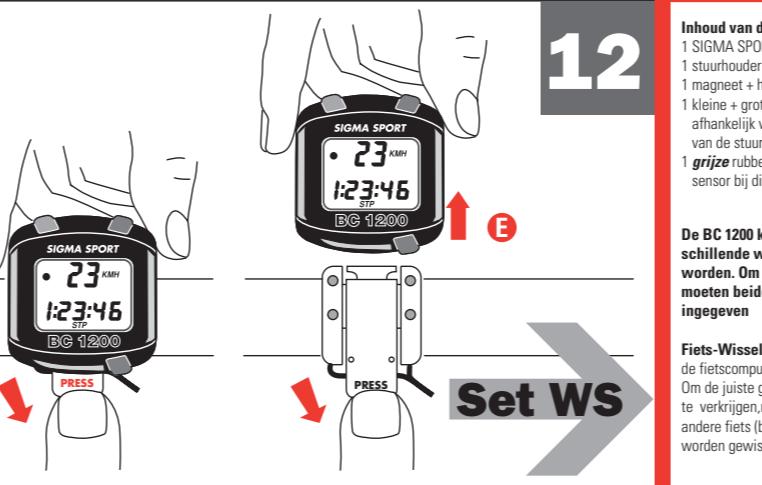
français



10



11



12

Inhoud van de verpakking
1 SIGMA SPORT fietscomputer BC 1200
1 stuurhouder met snoer en sensor
1 magneet + huls (spakbevestiging)
1 kleine + grote **zwarte** rubberband (gebruik afhankelijk van stuurontrek voor montage van de stuurhouder en sensor aan de werkzaamheden)
1 **grijze** rubberband voor bevestiging van de sensor bij dikke vorken

Functies **F**
① aanduiding fiets 1
② aanduiding fiets 2
aanduiding snelheid tot 300 km/h
TRP* tripmeter tot 10 m nauwkeurig gemiddelde snelheid
AVS actuele snelheid meer dan 1 km/h boven AVS
actuele snelheid = \pm 1 km/h AVS
actuele snelheid onder 1 km/h AVS
stopwatch max. 9:59:59
met autom. start/stop functie
hoogst gemeten snelheid na laatste reset trapfrequentie (alleen met separate sensorset)
totale afstand fiets 1, max. 99.99 km
totale afstand fiets 2, max. 99.99 km
totale afstand fiets 1 + 2, max. 99.99 km
klok, mph = 12 h, kmh = 24 h
Totale tijd, max. 999.99
overschrijding van de max. waarde start bij 0

Batterijen 1 x 1,5 Volt, type SR 44 (G13), 11,6 x 5,4 mm
Batterijen wisselen na ca. 2 jaar of als het scherm zwakker wordt. Batterijdeksel met munt openen.
• Voor het wisselen WS 1+2 en DST 1+2 noteren
• Denk aan PLUS en MIN, bij geopend batterijvak moet Plus kant zichtbaar zijn!
• Dichtungsring goed inleggen
• Na het wisselen van de batterijen moeten DST 1, DST 2, WS 1, WS 2 en CLK opnieuw ingegeven worden. Het scherm springt autom. op het ingeven van de totaalafstand DST 1.

Batterijen na gebruik inleveren.

Nuttige werken
Diefstal preventie: Fietst op slot! Computer afnemen! **DST + 1 cijfer van totaal afstand knipperen** (stromen was onderbroken)
• batterijen uitwissen • kontakten reinigen
• DST 1 + DST 2, WS 1 + WS 2 en CLK opnieuw instellen
Geen snelheid weergeven
• is de computer goed in de houder geschoven
• afstand en toestand van de magneet en sensor controleren
• kontakten zondig reinigen en/of bijpassen
• snoeren op breuk controleren
Zwartkleuring van het LCD-scherm *
Mogelijk bij temperaturen boven 60°C

nederlands

